SII 4.433: original edition by H. Krishna Sastri

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 433. (A.R. No. 32 of 1891). ON THE SOUTH WALL OF THE SAME PRAKARA

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv04p0i0433

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII04/DHARMA_INSSIIv04p0i0433.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrīḥ ꝏ svasti samastajagadādhāra somakula**ti**laka madhurāpurimādha**(va)**keraḷa**(va)**(ṁśa)**ni**(rmmū)**la**na** **laṁkādvīpaluṇṭa**na**dvi**tiya**rāma coḷakulaśailakuliśa ka(rnnāṭar)āja**(vi)**drā**vaṇa **kāṭhakakarikūṭapākala** vi(vi)**(dhari)pudurggamardda**na **vīra(gaṇḍa)gopāla**(vi)**(pi)**(na)**(dā)**va**daha**na **kā(ñcīpura)**(va)**(rādhī)śvara ga**(ṇa)**(pa)**ti**(hari)**〈2〉ṇaśārddūla ne**llūrapura**vi**raci**ta**vi**rābhiṣeka **praṇata**rājapratiṣṭhāpa(ka) mahārājādhirāja parameśvara** ꝏ koc(ca)ṭaipaṉ-marāṉa **tribhu**vaṉacca**kra**vattikaḷ Emmaṇṭalamuṅ koṇṭaruḷiya śri cuntara-pāṇṭiyatevaṟku yāṇṭu 10vatu pattāvatu **ṛṣabha**nāyaṟṟu Aparapa**kṣa**ttu putaṉ-iḷamaiyum **pratha**maiyum peṟṟa A(ṉi)〈3〉ḷattunāḷ teṉkarai pāṇ(ṭi)kulapati-vaḷanāṭṭu viḷānāṭṭu Uṭaiyār tiruvāṉaikkāvuṭaiyanāyaṉār koyil tiruveṇ(ṇā)valt tiruniḷalkīḻ Iṉitamarntaruḷiya tiripuva(na)patikku mūlaviruttiya〈r〉ākiya Āti-caṇṭe**śva**ratevarka(ṉmi)kaḷom taṇṭaṉ toṭṭattu **sa**vaṉṉiya **śrīva**l**labha**ṉ cūriyatevaṉ tev¿a?〈ā〉ṇṭārāṉa vai**dya**〈4〉purantaraṟku (ni)lavilai **(pram)āṇ**am paṇṇikkuṭutta par-icāvatu Uṭaiyāṟkum (vaṭi)veyumaṅkainācciyāṟkum nācciyār Akilāṇṭanāyakiyāṟkum cāttuppaṇikku tiruOṭ(ai) ceyvatāka Iṟṟaināḷāl Ivaṟkku viṟṟukkuṭutta nilamāvatu

tirunāmattukk(āṇi) tiruvāṉaikkā (U)ḷ(ḷū)ril maṟittulakaṅkāttāṉvi(ḷā)〈5〉kattu kīḻpāṟ(kel)lai Uṭaiyār **śrī**(pa)ñcā**kṣi(rī)śva**(ra)muṭaiyār (tirunāmat)tukkā(ṇi)kku meṟkkum teṉpāṟkellai maṟittulakaṅkāttāṉka(rai vākkālukku) vaṭakkum melpāṟkellai [**sa**]tācivar nilattukku kiḻakkum vaṭapāṟkellai koṅkaṉperuvaḻikku teṟ(kkava)ratu nilattukku〈6〉 teṟkum naṭuvupaṭṭa nilattu tiruOṭai nirnilai ൵ 1/2 I(n)nilam Araikku vilaippaṭi paṇamāy tiruviṭaippaṟṟu(k ku)vaḷai kaḻa(va)cceriyāṉa tiruveṇṇāvalnallūril cu(ṟ)ṟukkulai cumakkavum tiru [3+] kaḷil maṇaliṭṭa [2+] (laṅka) [2+] ttavum Ā [7+] kku mutalāka (viṟṟu) [5+]〈7〉 kup peruntuṟai Uṭaiyār tiruttoṇṭākac ceyvatā(ka I)var Iṟṟaināḷāl vāṅkivantu Oṭi(kki)ṉa Irāci ൶ 4 100 Ippaṇam nāṉūṟṟukkum tiruOṭai ceyvatā(ka vi)ṟṟa nilam Araiyum Innāḷ mu(ta)l tiruOṭai ceytu Uṭaiyār〈k〉kum vaṭiveyumaṅkainācciyāṟku〈m〉 nācciyār Akilāṇṭanāyakiyāṟkum (ni)ttaṟpaṭiyā(na)〈8〉 cāttuppaṇi ceytu ca**ndrādi**ttavarai{ra}yum cāttuva(tā)ka cammatittu **pra(mā)ṇa**m paṇṇikkuṭut(to)m taṇṭaṉ toṭṭattu **sa**vaṉṉiyaṉ **śrīva**l**labha**ṉ cūriyatevaṉ tevāṇṭārāṉa vai**dya**puranta(ra)ṟku Āticaṇṭe**śva**ratevarkaṉmikaḷom Aruḷāl koyilkaṇakku ciṟṟāmuruṭaiyāṉ tiruvāṉaikkā(ppiriya)ṉ Eḻut(tu)〈9〉 Eṉṟum Ippaṭikku Ivai tevakaṉmi kūttaṉ puṇṇiya(nāṉa) tiruveṇṇā(valpa)ṭṭaṉ Eḻutteṉṟum Ippaṭikku Ivai teva(ka)ṉmi kuṉṟuṭaiyāṉ tiruccālkattoḷipaṭṭar Eḻutteṉṟum Ippaṭi Aṟiveṉ nittakalliyāṇanampiyeneṉṟum (tiru)meykāppār kottukuḷattu [7+]〈10〉 [3+] tiruvāṉaikkāvuṭaiyāṉ Eḻutteṉṟum Ippaṭikku Ivai (In)nāyaṉār koyil tirumantiraOlai [6+]

Commentary

〈1–3〉 LI. 1 and 2 and part of 1. 3 are published in the *Indian Antiquary*, Vol. XXI, p. 121.

Bibliography

Digital edition of SII 4.433 by Krishna Sastri 1923 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishna Sastri, H. 1923. *South-Indian inscriptions (texts). Volume IV: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Telugu and Kannada countries and Ceylon*. South Indian Inscriptions 4. Madras: Government Press. Page 133, item 433.